



Schweizer Briefmarken Zeitung
Journal philatélique suisse
Giornale filatelico svizzero



Unter der Lupe La Sentinelle des Rangiers

Sous la loupe
La Sentinelle des Rangiers

«Le Fritz»
Spannender Einblick in den
Ersten Weltkrieg im Jura

L'Éplattenier
Maler, Plastiker, Kunstlehrer
und Architekt

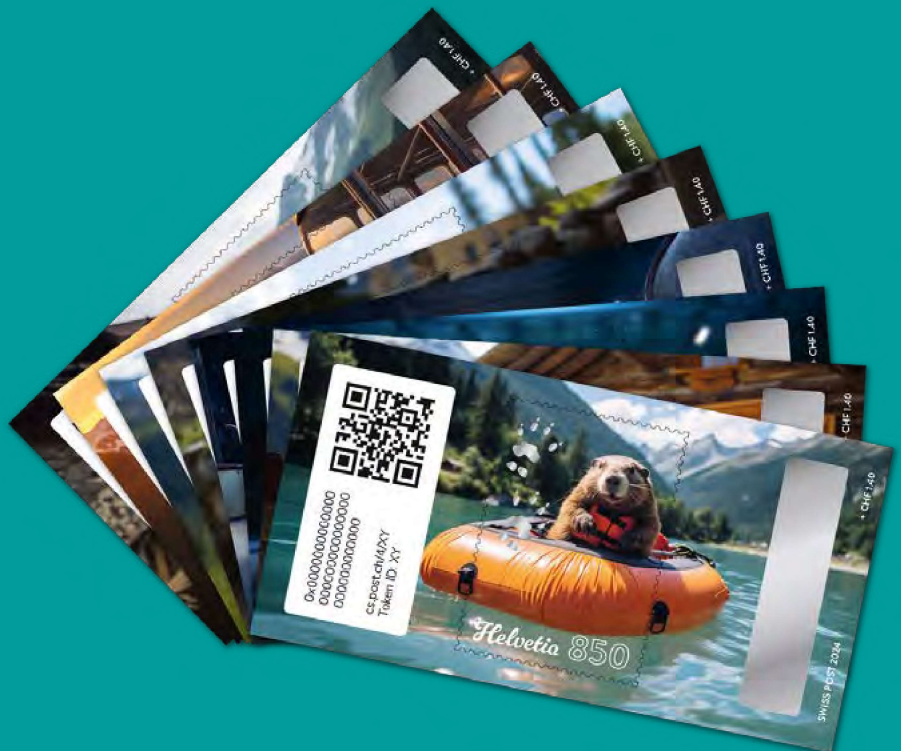
100 Jahre Flug
La Caquerelle - Lausanne

Olympiade
100 Jahre Olympische
Spiele in Paris

100 ans du vol
La Caquerelle - Lausanne

Histoire postale
Autour de « La Sentinelle »

**Das Sammelfieber ist
ausgebrochen!**
Sichern Sie sich jetzt Ihre
Swiss Crypto Stamps 4.0



7-8 |
2024

2.7.2024
136. Jahrgang
136^e année
vsphv.ch
CHF 7.50
€ 7.80



Bestellbar in Ihrer Filiale der Post und
auf postshop.ch/crypto-stamp



Tag der Aerophilatelie 2024

Gedenkflug La Caquerelle - Lausanne



CPDE.ch

31. 8. 2024
2954 La Caquerelle
ab 9.00 Uhr



Histoire postale autour de «La Sentinelle»

Jurassische Postgeschichte illustriert rund um das Denkmal «La Sentinelle (die Wacht) des Rangiers»



Roberto Lopez CPhH
roberto.lopez@cabinetlopez.ch
co-auteurs:

Jean-Luc Meusy

Bernard Lachat CPhH

Autour de «La Sentinelle» se trouvaient trois fermes-auberges et un Hôtel Restaurant. Um das Denkmal «La Sentinelle» herum befanden sich drei Gasthöfe und ein Hotel-Restaurant.

La ferme-auberge-relais « Les Rangiers »

En 1891, la ferme-auberge-relais des Rangiers et sa chapelle furent vendues à la Bourgeoisie de Boécourt-Séprais. Après la disparition de l'église Saint-Martin, le Mont-Repais eut un nouveau sanctuaire, mais aux Rangiers cette fois (la chapelle Sainte-Anne des Rangiers) : un petit oratoire privé construit après la Révolution par la famille Lachat. (Les Lachat ont colonisé cette région depuis le XVI^{ème} siècle. Ils louaient au prince-évêque toutes les fermes du plateau). A l'époque du Kulturkampf (1873-1878), les prêtres, poursuivis par la police bernoise, y trouvaient un refuge discret. La chapelle Sainte-Anne fut à son tour pratiquement désaffectée et fut démolie en 1931, lors de l'aménagement de la route du col.

Ferme des Rangiers, 2883 Montmélon.
Fermier exploitant *Bewirtschaftung* :
Christian Allenbach depuis *seit* 2001



Les Rangiers (gr. 104 I, type 3) à Fischingen (TG),
28 mars 1876 : port 10 cts.

Affranchie avec Entier postal (Tübli) N° 19.

Le relais des Rangiers est desservi par la diligence Porrentruy - Delémont de 1868 à 1880.

Collection Bernard Lachat



La ferme-auberge-relais « Les Malettes »

En grim pant au-dessus du brouillard tout en admirant les forêts rougeoyantes, nous sommes arrivés à la croisée des chemins, sur le col des Rangiers. Culminant à 800 mètres d'altitude, le gîte Les Malettes est ancré dans un décor féérique. Actuellement le bâtiment est un hébergement adapté pour les randonneurs, les familles et les groupes. Les Malettes (commune d'Asuel) est une ancienne station postale et relais sur l'embranchement des routes qui conduisent de Delémont à Saint-Ursanne et à Porrentruy. Le relais des Malettes est desservi par la diligence Porrentruy - Delémont du 1^{er} janvier 1857 au 31 décembre 1894. Les deux oblitérations du groupe 104 (« Fingerhut-Stempel ») de « Les Rangiers » (utilisé 20.3.1874 au 31.12.1879) et « Malettes » (utilisé du 19.5.1857 au 6.7.1873) ne sont pas très fréquentes.



Vue aérienne du restaurant des Malettes

Les Malettes (gr. 104 I, type 1) à Porrentruy, 31 août 1858 : port 10 cts. Lettre affranchie avec Rappen 23C.

Collection Jean-Luc Meusy



La ferme-auberge « La Caquerelle »

Une légende indique que ce lieu, situé entre la roche au Vilain et le roc de l'Autel, était un rendez-vous de sorcières. Ces assemblées dites Sabbats ou Hautes chasses, s'y célébraient avec hurlements et fracas. De là, une origine possible du nom de Caquerelle (Cakai, raïlai), donné à ce sommet redouté. Après l'incendie de 1901, la commune d'Asuel décide de vendre l'établissement en ruines. Le 31 janvier 1905, Eugène et Amélie Garessus-Kohler en deviennent les propriétaires, reconstruisent et ouvrent, en 1906, l'Auberge du Chevreuil, exploitée aujourd'hui encore par la même famille (Garessus | Petignat). Après la dernière guerre, l'établissement prendra peu à peu le nom du lieu-dit : « La Caquerelle ».

Aujourd'hui, c'est la 4^{ème} génération qui vous accueille (Famille Y. & B. Petignat), et l'aventure a toutes les chances de se poursuivre, puisque le fils, en formation, envisage la continuité. Le 31 août 2024 l'Hôtel de la Caquerelle accueillera, 100 ans après, à nouveau les organisateurs de la manifestation et la Poste pour l'oblitération du courrier qui partira en avion en direction de Lausanne.

L'Hôtel-Restaurant « Bellevue »

A l'époque du « Fritz », en 1924, l'hôtel Bellevue n'existait pas. C'est la famille Hertzeisen qui l'a ouvert vers 1940. En premier, il portait le nom de Tea-Room Bellevue, puis Hôtel Bellevue et pour finir Hôtel-Restaurant Bellevue avant de devenir le Restaurant des Quatre-Vents. Le Restaurant des Quatre Vents, a été mis en vente en 1994 et a fait place à un refuge pour animaux dès l'année 1998. Peu tributaire du passage, les lieux recueillent désormais chiens et chats durant les vacances de leurs maîtres. Derrière les hautes grilles disposées à l'entrée, ce sont quotidiennement trois personnes qui prennent soin de ces bêtes.



L'Hôtel Bellevue



Carte postale illustrant « La Caquerelle »



L'Hôtel de La Caquerelle avait accueilli le bureau de poste occasionnel pour affranchir et oblitérer le courrier lors du vol aérophilatélique de 1924.

Bauern- und Gasthöfe «Les Rangiers», «Les Malettes» und «La Caquerelle»

1891 wurde «Les Rangiers» an die Bürger von Boécourt-Séprais verkauft. Eine neue Kapelle als kleines privates Oratorium wurde nach der Revolution von der Familie Lachat erbaut. Die Lachats besiedelten die Region seit dem 16. Jahrhundert und verpachteten alle Bauernhöfe an den Bischof. Während dem Kulturkampf von 1873 bis 1878 fanden hier verfolgte Priester Zuflucht. Die Kapelle wurde beim Ausbau der Passstrasse abgerissen.

«Les Malettes» - eine ehemalige Poststelle und Gasthof - liegt auf 800 m Höhe in einer märchenhaften Umgebung. Sie wurde von 1857 bis 1894 von der Postkutsche Porrentruy - Delémont bedient und ist heute noch ein beliebtes Ziel für Wanderer.

«La Caquerelle» war der Legende nach ein Treffpunkt für Hexen, wo diese ihre lautstarken Sabbate abhielten. Daher stammt möglicherweise der Name (Cakai, raïlai). Nach dem Brand 1901 wurde das baufällige Gebäude verkauft und 1906 durch Eugène und Amélie Garessus-Kohler wiedereröffnet. Es wird heute in vierter Generation betrieben, und die fünfte Generation fasst eine Nachfolge ins Auge.

Am 31. August 2024 wird das Hôtel de la Caquerelle 100 Jahre später erneut die Organisatoren der Veranstaltung und die Post empfangen, um die Post abzustempeln, die mit dem Flugzeug in Richtung Lausanne fliegen wird. CR ●

Intéressiert?

Aber Sie können die Sprache nicht lesen? Registrieren Sie sich auf www.briefmarkenzeitung.ch und übersetzen Sie direkt alle Artikel in Ihre Sprache!

Intéressé ?

Mais vous ne pouvez pas lire la langue ? Inscrivez-vous sur www.briefmarkenzeitung.ch et traduisez directement tous les articles dans votre langue !



Les cachets d'Asuel

Pour tous ceux qui sont intéressé par les cachets, je vous présente les cachets d'Asuel (commune politique où était érigé La Sentinelle des Rangiers) d'après la chronologie de la chronique des cachets postaux (Poststempelchronik).

Concernant le cachet Fingerhut (Gr. 104) d'Asuel, il faut préciser que seuls deux oblitérations sont connues dont celle du 16 JUL 68 sur Helvetia Assise dentelée (SBK 38) qui se trouve dans la collection de Bernard Lachat qui possède la banque de données la plus vaste concernant ces cachets. L'histoire postale du Jura est très riche comme vous pouvez le constater. Il est donc impensable de ne pas participer à une manifestation telle que celle du samedi 31 août 2024 à La Caquerelle. ●

Die Stempel von Asuel

Für alle, die sich für Stempel interessieren, stelle ich hier die Stempel von Asuel (politische Gemeinde, in der La Sentinelle des Rangiers errichtet wurde) nach der Poststempelchronik vor.

Zum Fingerhut-Stempel (Gr. 104) von Asuel ist zu sagen, dass nur zwei Abstempelungen bekannt sind, darunter die vom 16. JUL 68 auf Sitzender Helvetia gezähnt (SBK 38), die sich in der Sammlung von Bernard Lachat befindet, der die umfangreichste Datenbank zu diesen Stempeln besitzt.

Die Postgeschichte des Jura ist sehr vielseitig, wie Sie sehen können. Es ist daher undenkbar, nicht an einer Veranstaltung wie der vom Samstag, 31. August 2024, in La Caquerelle teilzunehmen. ●

Lieu	Dépôt de poste non comptable	Dépôt de poste comptable	Dernier jour	
Asuel				ASUEL
Hasenburg	1850			
Asuel		16.07.1868 au 23.NN.1869		
Asuel	01.06.1862	01.01.1874		 Güller 1817
Asuel près Porrentruy		30.05.1901		 Güller 13367
Asuel (Jura Bernois) Ce cachet aurait été volé selon la cartotheque de 1943		18.09.1936		 Güller 13367
Asuel		15.04.1958		 Güller 30782
2851 Asuel		01.02.1966		
2954 Asuel		03.01.1977	29.10.2000	

Wir fragen - Sie antworten

Leser Peter Pfander hat uns folgendes Rätsel aufgegeben:

Wir freuen uns auf des Rätsels Lösung an redaktion@briefmarkenzeitung.ch.



Warum wurde bei dem Stempeln die Wertzeit durch fal tel.? Nicht nur in der Schweiz sondern auch in Belgien und Oesterreich. Ist es überall der selbe Grund?

(Suite de la p. 23)

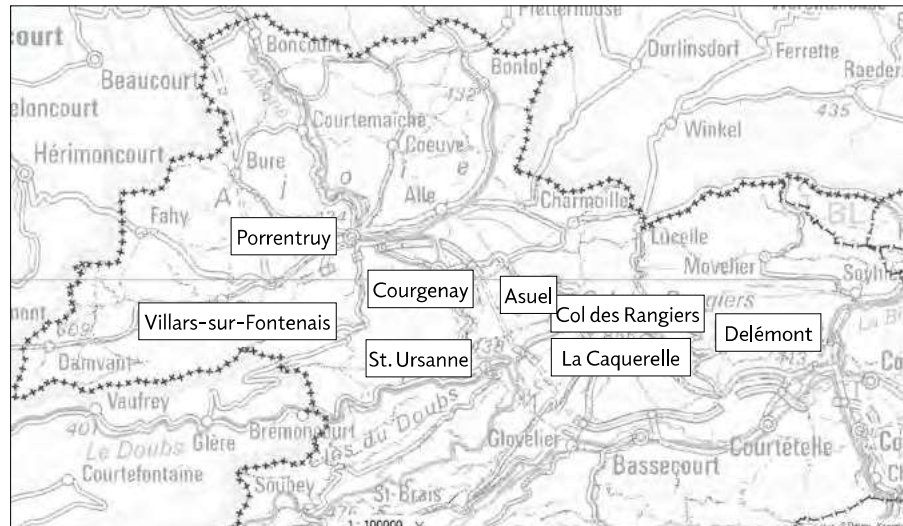
Bloc du Liechtenstein

Ce bloc de trois timbres résume bien la journée du 31 août 2024. La triade est surmontée d'une vue générale de l'Hôtel - Restaurant de la Caquerelle et du Musée qui accueillera les vestiges du Monument national des Rangiers. Le chiffre « 100 » en grisé et en arrière-plan commémore le 100^{ème} anniversaire du vol en question. « 100 » que l'on retrouve également pour la valeur faciale du timbre. Le premier timbre montre l'ancienne chapelle reconvertie en Musée du Mont-Repais, abri pour les vestiges de La Sentinelle des Rangiers (« Le Fritz »). Une croix en fer sur socle en pierre se trouve sur la gauche du timbre.

Le deuxième timbre représente l'avion qui effectuera le trajet La Caquerelle - Lausanne en survolant les lacs de Biene, Neuchâtel et le bord du Léman. La date du vol commémoratif du 31 août 2024 y est inscrite. Et le troisième timbre exhibe la statue de La Sentinelle des Rangiers. Les dates 1924 et 2024 commémorant le 100^{ème} anniversaire avec une croix fédérale rayonnée (une partie du cachet de 1924) se trouve à droite de la statue.

Je laisserai au lecteur le choix concernant l'appréciation de la beauté du timbre La Poste versus le bloc privé. A mon avis, même le feuillet de la poste n'arrive malheureusement pas à la cheville du petit bijou élaboré par Fredy Trümpi. ●

Assurez-vous rapidement un bloc limité à 600 exemplaires, car c'est un petit bijou. Il peut être commandé chez: **Philamondo GmbH**, Solothurnstrasse 4, Postfach 307, CH-3422 Kirchberg, philamondo@bluwin.ch, T +41 79 300 49 61. Der auf 600 Exemplare limitierte Block kann bei der obenstehenden Adresse bestellt werden. Sichern Sie sich eines dieser wunderschönen Stücke.



Epreuve du bloc du Liechtenstein Probedruck von Liechtenstein



Bloc limité avec trois timbres d'entreprise
Limitierter Block mit drei Firmenmarken

Déjà épuisé !
2^e édition en préparation.
Bereits ausverkauft!
2. Auflage in Vorbereitung.



Zum Weiterlesen
pour aller plus loin

Plus d'info p. 10
Mehr Infos S. 10



«La Sentinelle»

En vente à l'exposition,
le 31 août 2024
à La Caquerelle.
Erhältlich an der Aus-
stellung am 31. August
2024 in La Caquerelle.
CHF 59.—